Porównanie tłumaczeń Jana 12:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Świadczył więc ― tłum, ― będący z Nim, kiedy ― Łazarza zawołał z ― grobowca i wzbudził go z martwych. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Świadczył więc tłum będący z Nim gdy Łazarza zawołał z grobowca i wzbudził go z martwych |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A zatem składał świadectwo tłum, który z Nim był, gdy Łazarza wywołał z grobu i wzbudził go z martwych.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Świadczył więc tłum, będący z nim, gdy Łazarza zawołał z grobowca i podniósł go z martwych.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Świadczył więc tłum będący z Nim gdy Łazarza zawołał z grobowca i wzbudził go z martwych |

1. 1) <x>500 11:43-44</x> [↑](#footnote-ref-2)